

Claire Nottale

Graduate freelance translator

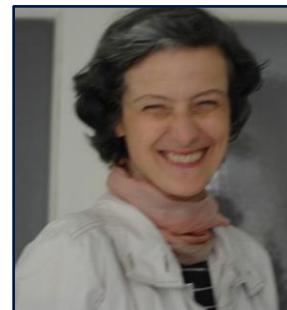
English/Italian > French

20 rue du renard prêchant 67000 Strasbourg

Tel. +33 687166553

www.correcteur-traducteur.com

claire@correcteur-traducteur.com



Fields of expertise: science and industry

Professional experience

2017 - 2022 Translator for NATO, Marine & Oceans, Sodivas, INCa and for various translation agencies.

2021 Regular corrector of students in technical and life science translation at the EDVENN School of Translation in Rennes.

2011 to 2017 Freelance translator in the scientific and technical industrial sectors (anthropology and humanities; health/social; medicine, biotechnology; naval, engineering; standards and cyber security).

2011 Creation of my translation and writing company.

2006 à 2011 Translator and proofreader for various authors and publishers.

Software skills

MS Office 2016 Suite, Adobe Acrobat Pro, SDLTrados Studio 2021, InDesign 2021.

Qualifications

2020 Technical Translation Diploma, Edvenn

2018 Specialization in medical translation

2017 Translator diploma, Bac+5, CI 3M, Rennes
Documentation, terminology, technical translation, reviewing

1987 Auditorat diploma. Sorbonne and FLPC, Paris, philosophy and psychology.

Areas of interests

Arts, history, education, science, oceanography, international relationships.